

別
業
餘
談
雅
訂



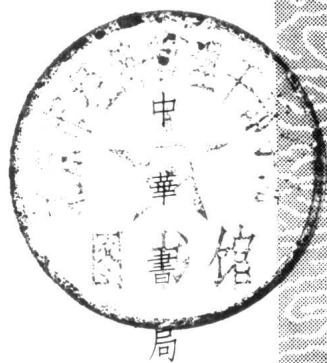
16630

別

雅

訂

吳玉搢 比輯
許瀚 校勘



叢書集成初編

別 雅 訂（及其他一種）

中 華 書 局 出 版 發 行

（北京王府井大街三十六號）

秦 皇 島 市 資 料 印 刷 廠 印 刷

一 九 八 五 年 北 京 新 一 版

開 本：七 八 七 乘 一 〇 九 二 毫 米 三 十 二 分 之 一

統 一 書 號：一 七 〇 一 八 · 一 五

許印林師。邃於經學小學。校勘諸書。無不折中至。所訂別雅。名以一本歸張石舟先生。石舟歎其精覈絕倫。與王慕友先生所校衆經音義爲齋中雙璧。厚齋所藏。今不可問。兵燹後。此本幸存。光緒元年九月。潘伯寅先生欲刻吾師遺書。時良善方梓刊通鑑綱目。行篋僅有此書原稿。乃繕寫編次。每條上加案字。以別於吳氏原注。編成題曰別雅訂。訂平議也。吾師批校此書。折中至當。尤得其平也。其曰壽昌案者。乃家柘翁長子給諫公注也。良善於刊少暇。又學淺不能悉校。編次時附注一二而已。草創若此。乞伯寅先生鑒定之。日照丁良善謹識。

讀四庫書目。稱許此書甚至。求之多年不得。問李芝齡先生。則云舊有一本。後失去。遂不復見。擬向御書樓傳鈔。未能也。歲甲辰入都。張石舟持此相示云。由陽子柘唐所贈。揚州新刻本也。讀之如獲異珍。石舟屬爲校勘。因攜歸。越乙巳。石舟復以一本見寄。輒兩本並刊。以其一歸石舟。有柘唐送石舟書原札三片。乞而在之。以當潤筆。可乎。八月四日。瀚記。

柘翁與石舟書云。先生自言少作不足存。見茶餘客話。瀚案委蛇變體先生所著金石存序廿事。此則卅餘事。然則此書固在金石存後矣。疑少時創稿。臨時增益。更訂未盡耳。不盡少作也。書中論段略處。或極室。或極通。則非一時作。今據其通者以通其室。舉一反三。則無往弗通。此書固不可沒哉。

別雅訂卷一

淮安山陽吳玉搢比輯 沂州日照許瀚校勘

祝誦祝融也。漢武梁祠堂畫象碑祝誦氏無所造爲未有者欲刑罰未施。隸釋云以祝誦爲祝融。按融

誦二字其可通之蹟古無可考或以聲近借用或漢時經典傳本有如是音未可知也。

〔案〕卽此可據不必更尋其蹟古假借全在聲聲近斯爲假借無疑。

穹桑空桑也。呂覽伊尹生於穹桑春秋緯少昊邑於穹桑卽空桑也。字彙補云今雲南縣名浪穹土音

爲浪空蓋穹空二字音近故或通用。

〔案〕考工記韞人穹者三之一鄭司農云穹讀爲志無空邪之空詩白駒在彼空谷西都賦注引韓詩作穹谷薛君曰穹谷深谷也。潮謂空穹深一聲之轉東蒸侵音最近。空東部穹蒸部古音最近而微異秦漢以來始通爲一司馬相如營作穹與此同例。

公正工正也。漢陳球碑生公子完適齊爲桓公公正。隸釋云陳敬仲至齊爲桓公工正掌百工之官也。

而此作公蓋是借用。

〔案〕詩瞻睞奏公楚詞懷沙注引作奏工。

蠡門逢門蠡蒙逢蒙也。荀子王霸篇呂覽聽言篇作蠡門淮南子漢書王褒傳作逢門七略作蠡蒙卽

蓬蒙也。蓬逢字近。門蒙聲近。

〔案〕蓬逢聲同。門蒙聲轉。

鴻水，洪水也。漢石經尚書洪範篇，伊鴻水，卽汨字。陳其五行，史記河渠書，禹抑鴻水，荀子成相篇，禹有功，抑下鴻，皆以鴻爲洪。按洪大也。鴻亦有大義，故二字通用。

〔案〕不重在義之同。

赤誦子，赤松子也。淮南子齊俗訓，赤松子作赤誦子。

〔案〕漢鏡銘有之。

扶容，芙蓉也。後魏孝文帝弔殷比干墓文，電扶容之韻裳。電卽曳字。狀卽芙字。前亦有扶字。義當作扶。李仲璇碑，南陽寺碑，扶疎字皆作荻蔬。此乃借扶爲芙也。韻卽葩字。此碑字體，倏變百出，意皆當時俗書。六書之所不載，今擇其少近理者，略記數字，餘不勝錄也。

〔案〕近於沂州得隨開皇廿年造神橋碑，有云西懷芙蓉之山。蕭字不見於字書。當卽芙蓉字。鈕樹玉曰，漢書司馬相如及揚雄傳中，夫容並不加艸。博雅玉篇已作芙蓉。

從迹，蹤蹟，蹤蹟也。漢書張湯傳，從迹安起。師古曰，從讀曰縱。又按蕭何傳，發縱指示。師古曰，發縱，謂解縱而放之也。縱子用反。而讀者乃爲蹤蹟之蹤，非也。書本皆不爲蹤字。自有逐蹤之狗，不待人發也。師古讀縱，如本字。譏讀蹤者爲非。然考漢人書蹤字類多作縱，如夏承碑云，紹縱先軌。郭仲奇碑云，有山

甫之縱。又云。微縱。魯峻碑云。比縱豹產。罔令趙君碑云。羨其縱。外黃令碑云。莫與比縱。皆以縱爲蹤。是二字在漢人固自通用。師古之言未盡然也。

〔案〕說文從隨行也。則從卽蹤迹。正字縱已是假借。蹤直俗字耳。故徐鼎臣不收入新附。特於輓下表出之。至徐以輓爲正字亦非也。輓訓車迹。乃分別文。

曲紅。曲江也。漢周憬功勳銘。自瀑亭至乎曲紅。一山此水。又碑陰。宰曲紅者一人。貫曲紅者十六人。隸釋云。兩漢書皆作曲江。諸家地理書皆云水流屈曲。故曰曲江。惟水經云。縣昔號曲紅山之名也。未知水經何據。琅邪代醉編宋翌云。曲江周府君碑。江字皆作紅。古字簡。故以紅爲江。此亦臆說。漢時不得無江字也。後有蒼麓碑。江夏亦作紅。夏疑好奇者。學漢碑字法用之耳。

〔案〕本無其字。依聲託事。假借之正也。既有其字。同聲相代。假借之變也。要皆是假借。其理全繫乎音。四肢。四肢也。說文。肢體四肢也。玉篇。體四肢手足也。淮南子。修務訓。故自天子以下至於庶人。四肢不動。思慮不用。事治求贍者。未之聞也。肢乃肢本字。

〔案〕肢爲或體。當並引之。

透迤。蟻蛇。透蛇。委佗。道蛇。委它。倭遲。倭夷。威夷。威遲。郁夷。棹隋。遙迪。棹隋。棹它。倭他。委移。委陀。歸邪。隕隋。經佚。委維。委墮。靡區。透迪。委它。蟻他。蟻他。陸陸。透迤。委迪。委蛇也。通雅曰。左傳引詩。委蛇。蘇秦嫂委蛇蒲伏。索隱曰。面掩地而進若蛇行。此緣國策作蛇行蒲伏。蛇音移。言透迤也。蟻蛇。澤鬼。紫衣朱冠。齊

桓所見古人原以逶迤之狀名之。猶莊子山有夔，野有方皇，亦以徬徨名鬼也。後因加虫作蜺蛇，豈可反本此說以解逶迤邪？漢書禮樂志：旗逶迤。西京賦：聲清暢而蜺蛇。莊子作逶蛇。韓詩作逶迤。仟光邳形贊：委佗還旅。東方朔傳：遺蛇其迹。郝氏謂即逶迤。智亦以遺讀移，則與下複。古詩：遺從褰，必有餽聲。今用遺蛇爲逶迤，猶揚雄用遲迤爲棲遲也。後漢儒林傳：服方領，習矩步者，委它乎其中。註曰：它音迤。詩：周道倭遲。與逶迤同。釋文作周道倭夷。良善案：文選：琴賦：臨迤江之威夷。注：韓詩：周道倭夷。釋文本韓詩文選註：周道威夷。薛君曰：威夷，險也。又作威遲。爾雅：釋獸：威夷，長脊而泥。註：威夷之獸，長脊而劣弱也。漢書地理志：右扶風有郁夷縣。註：師古曰：詩曰：周道倭遲。韓詩作郁夷字。言使臣乘馬行於此道，王伯厚詩攷載韓詩外傳：禕隋，即逶迤。又衡方碑：禕隋在公。即詩：委蛇在公也。考隸釋有之。費鳳碑：陰逢盛碑，皆作逶迤。方子謙引石經作逶迤。又作禕隋。爾雅：音義引禕它。李鉉字辨作倭他。離騷經載雲旗之委蛇。一本作逶迤。一本作委移。註：雲旗委移，長也。劉向九歎：逶江曲之委移。韓愈詩：委陀結紉。亦即逶迤字。鄭氏字說曰：天官書史記：歸邪，讀如委蛇。言其狀逶迤也。說文：隳，鄭地坂也。許爲切。隋上黨坂，子離切。則二坂亦以地形逶迤而名。趙撝謙卒於嶺南，有遺文在東莞。張氏內用逶迤，豈以婁壽嚴發碑皆有徕字邪？智謂何必據漢碑。按漢書：徕，衡門。古從是者亦從彳。又山海經：赤水東有蒼梧之野，舜與叔均所葬也。爰有文貝，離侖鳴久，應賈委維。郭璞曰：委維，即委蛇也。又周禮：天官掌舍爲壇，壇宮棘門。註：王行止宿平地築壇。又委壇，土起眉埒以爲宮。徐廣音壇爲羊誰反。則委壇音義與委迤通。

又玉藻曰：疾趨則欲發而手足毋移。註：移之言靡區也。疏言謂靡區搖動也。言疾趨則不必翔步，逶迤紆徐矣。古靡如微，微字中原讀如禪，則靡區亦逶迤之聲也。依戴谷溪作選，依鍾子才作委，依說文長箋則作蜈蚣。蜈蚣又按易林大壯之辭曰：長尾蜈蚣，其帥之威。長尾蜈蚣一首與之同文。以蜈蚣證蹠蛇，則讀逶迤以狀長尾可知。其絲下叶思字，中叶河字，蓋古蜈蚣通多有移字，則何讀案問矣。洪景廬言逶迤有十二變，升菴轉註古音委蛇字下云：韻會未盡，故廣之，止有八變。方子謙所列十有七變，楚望止收十變，智今舉所知凡三十二變，指按委蛇二字，自洪氏聚其韻於前，方氏盡其變於後，亦可謂搜索無遺矣。乃今考之，則更有出三十二變之外者，亦可知載籍極博，真難以耳目盡也。博雅、贗、陝、險也，與薛君註文選威夷同。枚乘兔園賦：卷路峩峩，亦與委蛇同。戰國策：出遺遺之門，註言其路逶迤也。管子樞言篇：遺遺乎若有從治，正字通：遺遺與委移通。○遺遺疊文，與委蛇不一例，注以逶迤說之，言其意如此耳，非謂遺遺即逶迤之異文也。宜刪山海經有神焉，人首蛇身，名曰延維，郭璞註：作

委蛇。漢唐扶碑，在朝逶迤，劉熊碑：卷舒委迺，二碑皆以隨爲迺，而隨又隨之變體爾。

〔案〕委蛇，異文愈搜愈多。吳君金石存，引容齋十二變，又引衡方碑：唐扶逶迤，劉熊委迺，枚乘賦：峩峩博雅，贗陝，字書：蜈蚣，蜈蚣迺隔，以益之。云：洪公攷之未盡也。棲霞牟農星房，又據莊子：應帝王篇：吾與之虛而委蛇，列子：黃帝篇：作猗移，及東方朔傳：遺蛇，儒林傳：委它，以益之。云：吳山夫攷之亦未盡也。今案：吳君此書，據通雅三十二變，而又自爲增益，牟君所舉三事，已有其二，惟列子猗移一條未及耳。

表下也。周禮形方氏無有華離之地。鄭註：華讀爲佩。喻之佩。正之使不佩邪離。以上三條皆演義之異文。亦即委蛇之異文。壽昌案：說文艸部委移。良壽案：文選洞簫賦注：又倚倪以招搖。

義刑儀型也。漢楊信碑：追念義刑。按詩大雅：儀刑文士。碑正用此語。而省儀作義者。蓋以義亦有儀音。故以同音相似也。毛晃增韻云：詩大雅文士。宣昭義問。周禮地官調人：凡殺人之義者。不同國命。勿維。史記吳大伯世家：君義嗣。王肅曰：義宜也。並音儀。

〔案〕古威儀字作義。碑用本字。非省也。

臙臙、離婁也。字典：臙臙古明目者。孟子作離婁。

〔案〕當引莊列離朱。

參差、簦簦、柴池、傑麗、參差也。說文引詩：周南作參差荇菜。楚詞九歌：吹參差兮誰思。註：參差洞簫。

一作簦簦。說文：簦，差也。風俗通：舜作簫，其形參差，象鳳翼。參差不齊之貌。廣韻：又有嶠嵯，參嵯音義皆同。漢書司馬相如上林賦：柴池芘麗。張揖曰：柴池，參差也。文選作傑，又揚雄甘泉賦：柴麗參差。師古曰：柴麗參差，不齊貌也。柴音初蟻反。麗音牙。四字合用，宜非一意。故註家音亦不同。然細按之，實無甚分別也。卽上林賦之芘麗，亦猶之乎參差耳。賦家多用疊字大率如此。

〔案〕柴池傑麗柴麗三項，乃差池之別，亦作蹉跎，似當與參差劃而爲二。張釋其意耳。非謂柴池與參差同字。

不顯、丕顯也。不字音攀悲切。通爲丕。張參曰。石經作丕。書曰。丕顯丕承。詩曰。不顯丕承。舊說以爲豈不顯乎。仍是豈不轉轉之見解耳。泰和鐘銘。不顯皇祖。詛。楚文曰。不顯大沈久湫。不顯大神巫咸。不顯大神惡駝。最可驗者。大誥爾丕克遠省。陳士元曰。丕。馬融作不。蓋二字形近。而音亦相通。故多借用。概以本字釋之。誤矣。良善案。許氏說假借曰。本無其字。依聲託事。令長是也。此言聲兼事也。然先曰。依聲則聲同。斯爲假借。事之虛實。有無相類。相反者皆隸焉。如有無之無。本繁無字。極有也。有之反爲亡。亡非同聲。不得借也。乃借無字。是義相反。而虛實通用也。不。鳥飛上翔不下來也。從一。一猶天也。至鳥飛從高下至地也。從一。一猶地也。二字正相反。而義亦通。至訓極。不亦可訓極。上至天下至地。其極一也。故不顯。當訓爲至顯。然以義通。即轉注非假借矣。必依聲作不。乃爲假借之正。鄂不亦然。但託事異耳。蓋假借聲先乎字。聲有定。故曰依事從乎聲。事無定。故曰託也。其箸於篇章也。讀者望文卽見。如讀子曰。知子爲夫子。此尊卑相反之借也。讀爾女字。知女非男女。此虛實之借也。故有無不作繁無解。不顯不作非不解。要之音同而義自通也。令長亦然。古人用字之妙。猶見於經典及先秦金石文字。至於無作顯。不作不。乃後起之分別字。非本有也。

不台、不怡也。史記序傳。諸呂不台。徐廣曰。一曰台怡也。不爲百姓所悅也。台與怡義通。

〔案〕並不在義。

箕子、箕子也。見後魏孝文皇帝弔比干墓文。

〔案〕易蓍滋宜采。

臨蓄臨滿也。漢武班碑。齊國臨蓄。卽臨滿也。漢書地理志。惟當其道。師古曰。當字或作滿。古今通用也。廣韻。蓄同當。蓄與當同滿。又與滿通。故滿遂作蓄。謁者景君碑陰。齊國臨蓄。斥彰長田君碑。自齊臨蓄。皆同。

〔案〕此變體。非假借。艮善案。說文無滿字。周禮作蓄。地理志作當。當蓄同字。從水。乃後人分別字。咨。茲也。魏孔羨碑。咨可謂命世大聖。千載之師表者已。字原云義作茲。按爾雅釋詁。茲斯咨。咨已。此也。邢昺疏云。咨與茲同。此類本非別字。然用之既少。見者駭目。不別而別矣。

〔案〕咨訓此。與茲同義。碑正用此義。非必以咨代茲也。邢疏失之。咨脂部。茲之部。漢魏之際。尙少通用者。

琴暉。琴微也。陳氏樂書琴暉論曰。琴之爲樂。絃合聲以作主。暉分律以配臣。自古暉十有三。俗傳暉作微。墨之微。誤矣。又文獻通攷亦載琴十有三暉。皆不作微也。

〔案〕暉微之通。亦猶揮微之通。陳氏之說。恐不必然。漢書揚雄傳。高張急微。註。琴微也。未可云俗。況微由微得聲。原在脂部。暉由軍得聲。本諄部字。後世音轉入脂。則微暉孰先孰後。孰正孰借。自可推矣。十韋十圍也。漢書成帝紀。大風拔甘泉中大木十韋以上。師古曰。韋與圍同。又墨子貴義篇。圍心卽達心。蓋古字韋圍達三字義通。

〔案〕仍是音同。

蜚鴻飛鴻也。飛飛也。史記周本紀：麋鹿在牧，蜚鴻滿野。正義曰：蜚古飛字。又楚世家：三年不蜚。

將一作則。沖天漢書王莽傳：夏蝗從東方來，蜚蔽天。師古曰：蜚古飛字也。漢韓勅後碑：蜚於蒼天。張公神碑：駕蜚魚，夏堪碑：魂蜚揚，皆以蜚爲飛。漢書揚雄傳：河東賦：雲霧來而迎兮，師古曰：霧古飛字。

〔案〕疑飛飛即霏霏。

飛遯，肥遯也。文選曹植七啟：飛遯離俗。後漢書張衡思玄賦：欲飛遯以保名。文選作肥。金陵攝山碑：細

懷飛遯，皆用易遯卦肥遯語，而皆以飛代肥，或所見有此異本爾。淮南九師道訓曰：遯而能飛，吉孰大焉。焦弱侯云：肥古作此，與蜚相似，後世譌爲肥，此說尙未可據。

〔案〕明陳李立古音說：惟弱侯能解，而其自立說乃復如是。

圻招，祈招也。子貢詩傳小正傳第二章有圻招，道穆王西征，祭公述民怨以諫，賦此詩。申培詩說曰：穆王西征，七萃之士咸怨，祭公謀父作此詩以諷諫。今左傳昭十二年作祈招，祈圻形聲皆近，古人傳本

不同也。招音韶。

〔案〕大受豐氏欺瞞，而字理絕是。豐氏固通字理人也。

庶趨，庶幾也。漢費鳳別碑：庶趨昔子夏。隸釋云：以趨爲幾，按字書無趨字，惟玉篇有趨。

〔案〕玉篇亦字書，語未分明。良善案：碑作趨，從辵，此誤從走，故與玉篇無別。

扶於扶疏、扶蘇、扶胥、扶疎也。史記司馬相如上林賦：垂條扶於。郭璞曰：扶於猶扶疎也。五臣本竟作扶

疎。疎乃俗字。故李善本改作扶疏。註引說文曰：扶疏，四布也。呂氏春秋曰：樹肥無使扶疏。急就篇顏本扶疎端拱。本作扶疏。詩鄭風：山有扶蘇。子貢詩傳：作扶胥。蓋古於疏胥蘇皆相通。猶如蘇亦作姑胥。古帝王有赫胥氏，亦作赫蘇氏也。又李仲旋碑：南陽寺碑，皆作莢蔬。此彼時世俗書也。

〔案〕李注上於顯慶。五臣注上於開元。李何由緣五臣而改。

疎菜、蔬菜也。荀子富國篇：然後輩菜百疎，以澤量。註：疎與疏同。疏又通作蔬。

〔案〕疎本字。蔬後起字。艮善案疎隸變字。

峙躡、遲伫、遲躡、踟躕也。說文：躡，註：峙躡不進也。宋書樂書引豔歌羅敷行：五馬立峙躡。富嘉麗色賦：用

遲伫。茅山碑：用遲躡。義皆同。又有作跲踖踟躕者。艮善案：文選文賦：始躡躑於燥吻。李善注廣雅曰：躑躑，踰跲也。鄭元毛詩箋云：志往謂踟躑也。躑與躡同。跲踖與踟躑同。躑賦：跲踖步趾。

而此如此也。戰國策：威王不應而此者三。按古而如二字通用無別。漢書五行志引左傳：莊公七年，星

隕如雨。而也。星隕而且雨。晉書禮志引左傳：夫婦所生若如人。先守某公之遺女若如人。今左傳

十二年：皆作若而人。漢武榮碑：仁如不壽。郭輔碑：其長也寬舒如好。施堯廟碑：無爲如治。又故能高如不危。滿如不溢。靈臺碑：咸赤龍交如生堯。皆以如爲而。至國策之而此，則以而爲如。故相反如此。

〔案〕如而互假。六朝碑尙多有之。二字古不同部。然詩民雖靡盬，周原膺膺，韓皆作膜。蠓螻以母韻雨。

蓋之魚二部，自有轉音相通之理。且溺、沮溺也。漢龔壽碑，榮且溺之耦耕，以且爲沮，按且本有沮音，此或借同音之字，或所見本有不同也。

〔案〕其不同之本，仍起於音。

便宗、濡術、儒宗、儒術也。漢魯峻碑，學爲便宗，按說文，便，弱也。類篇云：與便同。碑用以爲儒字，衡方碑，少以濡術、堯廟碑，濡術之宗，復以漢爲儒，古人形聲相近之字，多通用無別，此卽假借轉注之義也。今人不知此理，始株守一字以爲一義，然日用尋常之字，其非本義，而轉假通用者，不可勝數，學者童而習之，不以爲怪耳。

〔案〕假借專以音，轉注專以義，此說假借轉注，雖分析未精細，而大意已通。

胡簋、瑚簋也。左傳哀十二年，仲尼曰：胡簋之事，則嘗聞之矣。註：胡簋，禮器。夏曰胡，蓋與瑚同。

〔案〕卽簋簋。

圖乙、塗乙也。史記滑稽傳：東方朔初入長安，至公車上書，凡用三千奏牘，公車令兩人共持舉其書，僅然能勝之人，主從上方讀之，止輒乙其處，讀之二月乃盡，謂以筆鉤斷盡止也。宋開寶三年，命盧多遜、扈家、張澹，參詳長定循資格，塗註乙二十條。李義山韓碑詩：點竄堯典舜典字，塗改清廟生民詩。唐門下省給事中，凡百官奏鈔，侍中既審，則駁正違式，詔旨有不便者，塗竄而奏還，謂之塗歸。李藩所爭是